

Rions un peu : au Sonderbund = Rijn on bokon : ao Sonderbon

Autor(en): **Décosterd, Jules**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **9 (1981)**

Heft 1

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-239930>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Rions un peu

AU SONDERBUND

Quand les petits cantons, avec Lucerne, ont voulu faire bande à part, et ne plus rien avoir à faire avec le reste du pays, cela ne convenait pas aux Autorités fédérales, qui leur avaient demandé d'arrêter ces chicanes et de respecter les ordres des Autorités de la Confédération. Comme ces séparatistes ne voulaient rien entendre, et que le dernier mot devait rester aux Autorités fédérales, il a fallu mobiliser la troupe, qui était commandée par le général Dufour. Et voici la bagarre entre gens du même pays. Bien sûr que les Vaudois ont fait partie de ces troupes. Parmi elles, se trouvait un certain Tienbon, qui n'était pas tellement courageux; un jour que la bataille faisait rage, il restait en arrière, non pas avancer. Son capitaine, qui le voit, l'appelle :

- Eh ! dis-donc, Tienbon, tu caponnes et tu as envie de te sauver !
- Mais non, mon capitaine, si je ne suis pas en avant, c'est à cause de mon fusil qui a un fort recul !

Jules Décosterd

Rijin on bokon

AO SONDERBON

Quand lè petioû canton, avoué Lucerna, l'ant volliu fére beinda à pâ, et ne pe rein avâi à fére avoué lo resto dâo payî, cein fasâi pas lo compto dè l'Autorità fèdèrâla que lâo z'avâi dèmandâ dè botsî clli commercç et dè respeetà lè z'oodrè dâi z'Aotorità dè la Confèdèrachon.

Quemet clliâo sèparatiste ne volyâvant rein oûre, et que lo derrâi mot dèvessâi restâ âi z'Autorità fèdèrâlè, l'a failllu mobilisâ la tropa, que l'è lo gènèrâ Dufour que la coumandâve, et vâitcè la bagârâ eintrè dzein dâo mîmo payî. Bin sù que lè Vaudois l'ant ètâ dè la partyâ. Permi leu, sè trovâve on certain Tinbon, que n'ètâi, pas tant crâno; on dzo que cein bataillîve, restâve ein derrâi, na pas avancî. Son capiténo, que lo vâi, lâi criè :

- Eh ! di-vâi, Tinbon, te capoune et l'a einvyâ de tè sauvâ !
- Que na, mon capiténo, se su pas ein an, l'è rappoo à mon pètâiru que rebute !

Mot d'enfant

Un moutard de 6 ans se promène avec sa grand-mère.

— Tu vois grand-maman, dit l'enfant, c'est dans cette maison qu'habite ma petite amie !

— Mais tu es bien jeune, mon petit, pour avoir une bonne amie !

— Oui, mais tu comprends, grand-maman, si je ne la prends pas, c'est un autre qui me la prendra !

Si ça vous amuse !

A l'école : Plus on apprend, plus on en sait. Plus on en sait, plus on en oublie. Plus on en oublie, moins on en sait. Moins on en sait, moins on en oublie. Moralité : à quoi ça sert d'apprendre ?

En train : Plus on va moins loin, moins ça coûte plus cher.